



**EN** Before use, check the UPS and cables for damage. Never open the UPS!  
The operating temperature range of the UPS is 0 - 40 °C. If the storage temperature is below 0 °C, please keep the UPS at the room temperature for at least half an hour before turning on the UPS.

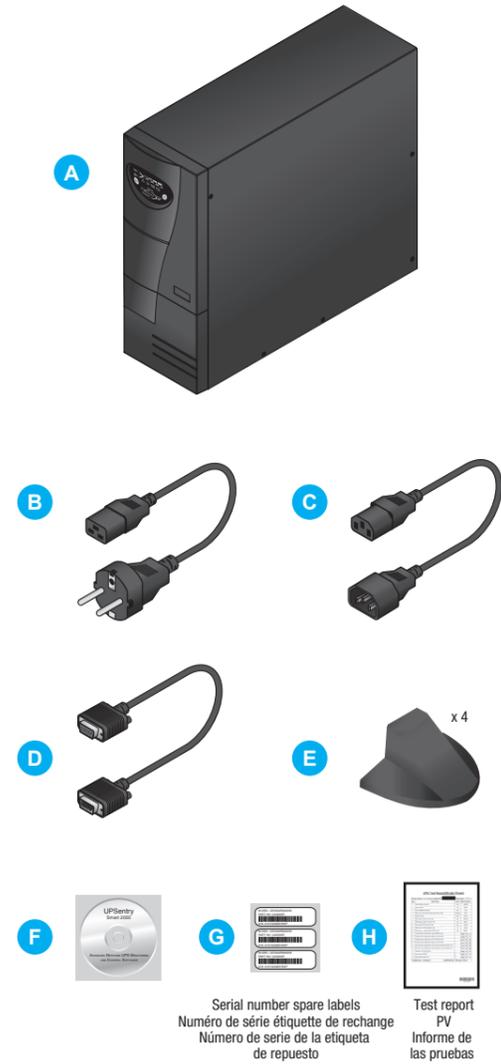
**FR** Avant utilisation, vérifiez si l'UPS et/ou les câbles sont endommagés. Ne jamais ouvrir l'ASI  
La gamme de température de fonctionnement de l'onduleur est 0 - 40 °C. Si la température de stockage est inférieure à 0 °C, priez de garder l'ASI à la température ambiante pendant au moins une demi-heure avant de le mettre en fonctionnement.

**ES** Antes de su uso, comprobar el SAI y tocar los cables por si hubiera algún daño. Nunca abra el SAI  
El rango de funcionamiento del SAI está entre 0-40°. Si la temperatura de almacenaje del SAI está por debajo de 0° C, por favor dejar el SAI por lo menos una hora antes de arrancar el equipo en la sala donde vaya a funcionar.

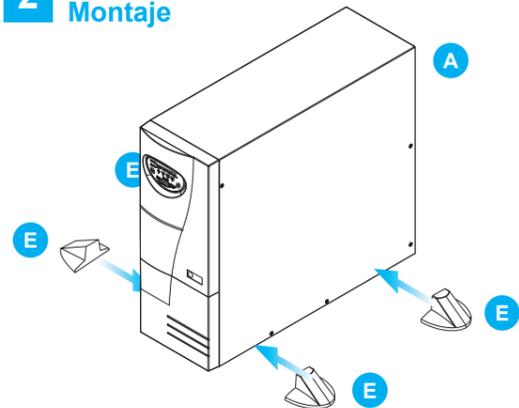
# Delta UPS - Amplon Family

## N Series, Single Phase 2/3 kVA

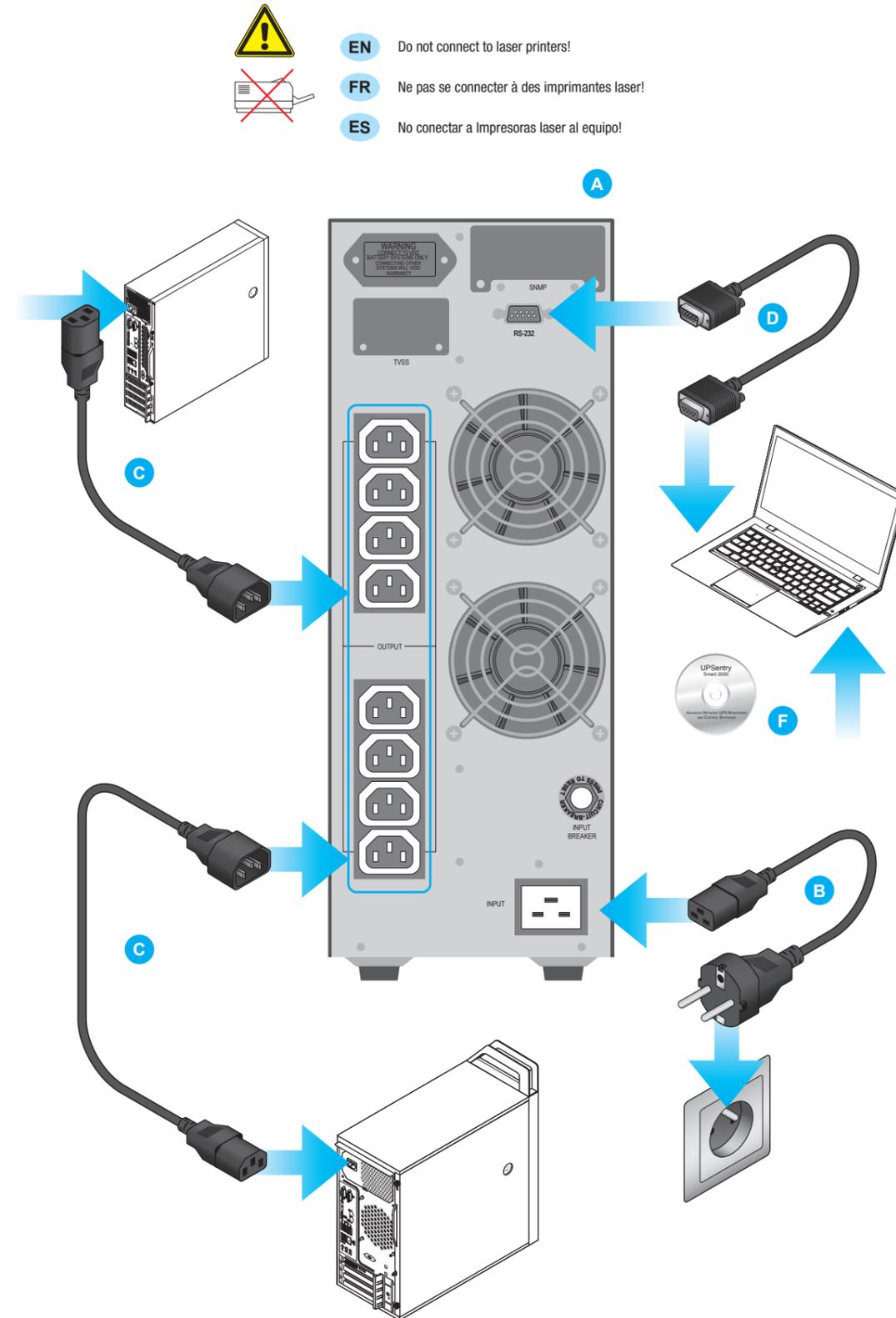
### 1 Contents of the Package / Contenu du paquet / Contenido del paquete



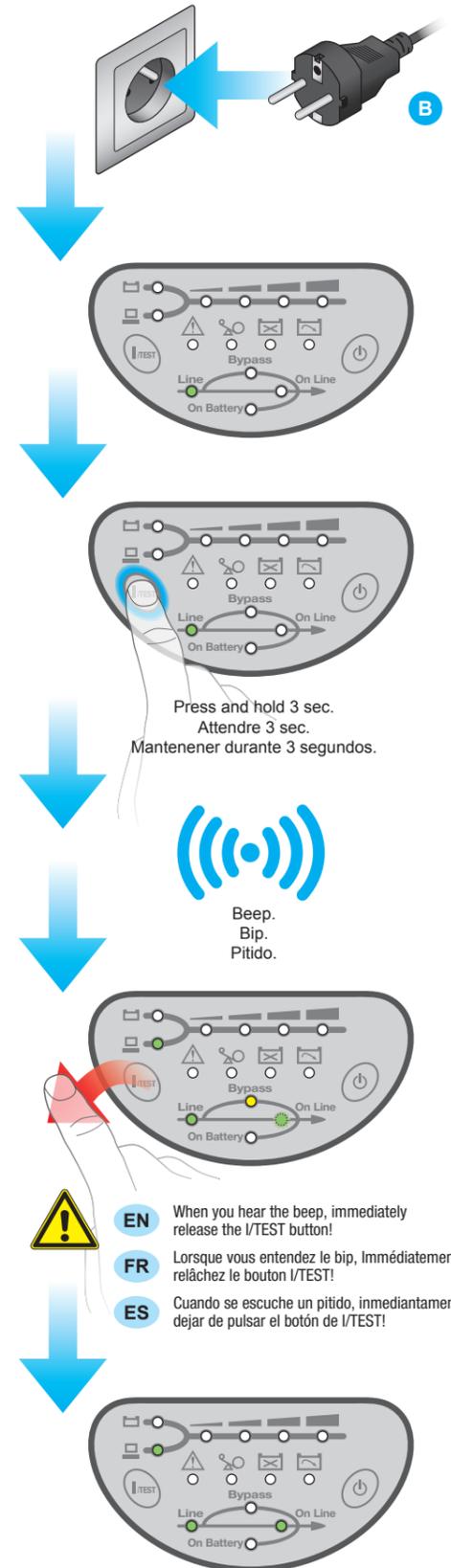
### 2 Mounting / Montage / Montaje



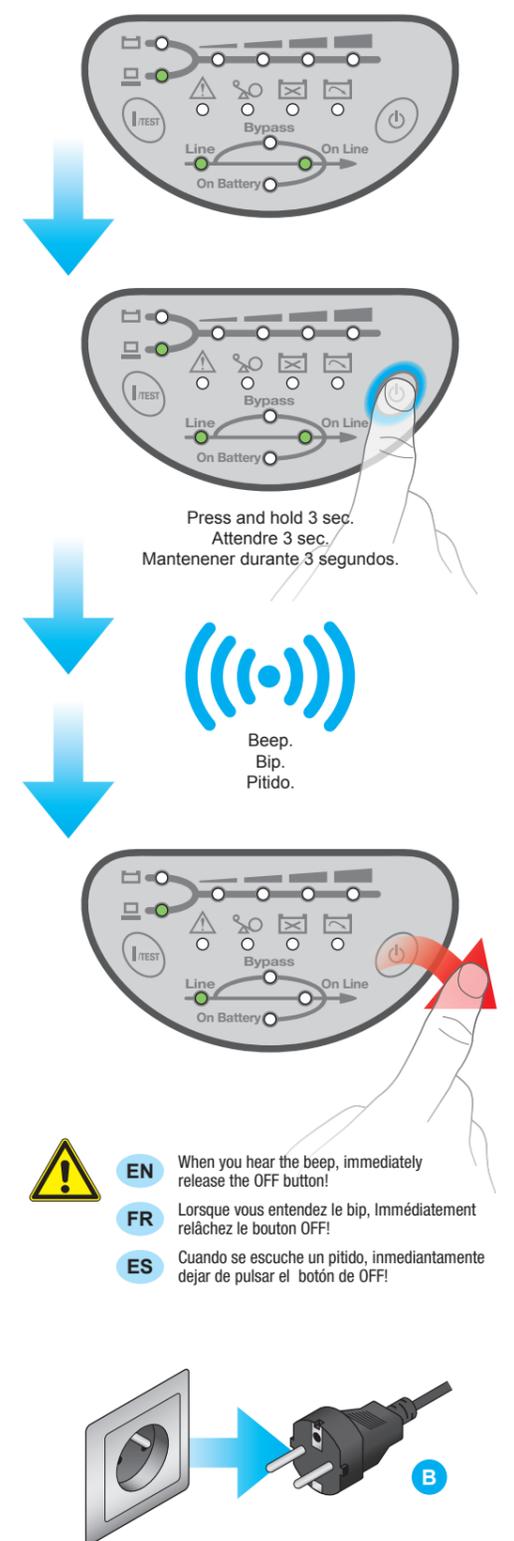
### 2 Connection / Connexion / Conexiones



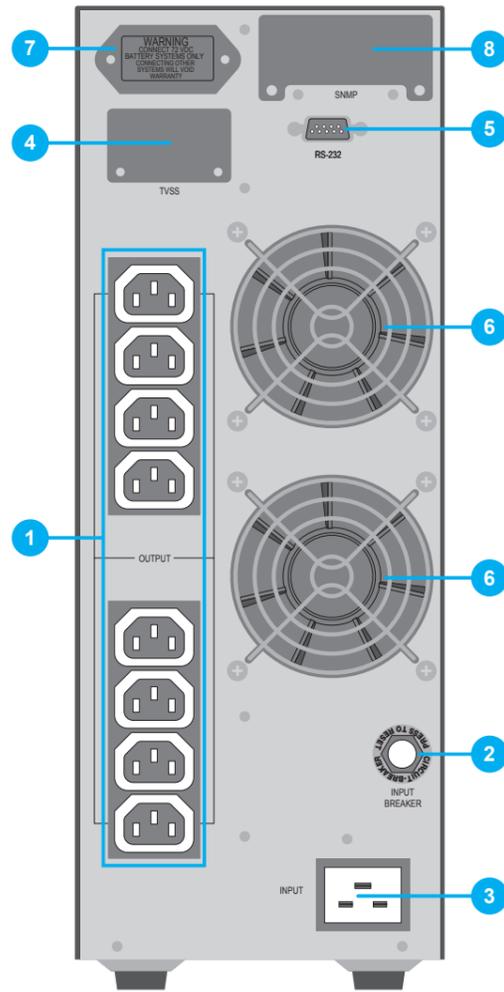
### 3 Turn-on / Mise sous tension / Arranque del equipo



### Turn-off / Mise hors tension / Apagado

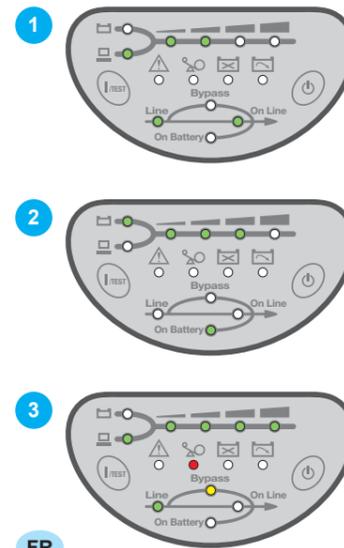


## Rear Panel / Panneau arrière / Panel trasero



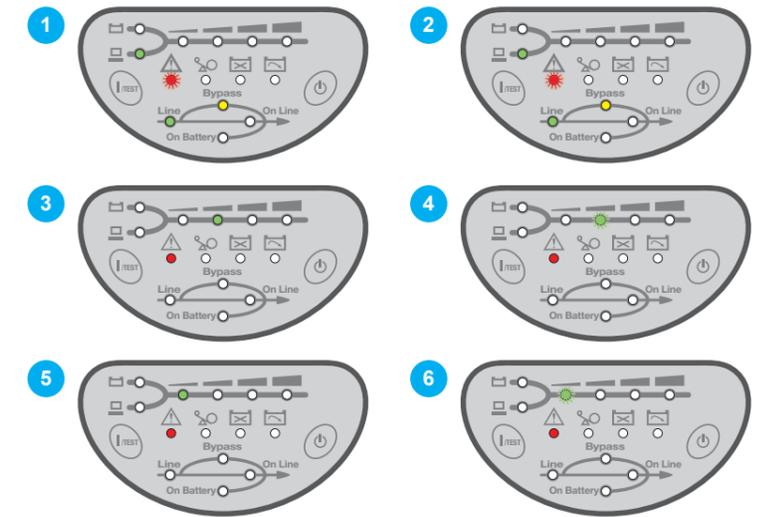
EN	FR	ES
1 <b>OUTPUT</b>	1 <b>OUTPUT</b>	1 <b>OUTPUT</b>
2 <b>INPUT BREAKER</b>	2 <b>INPUT BREAKER</b>	2 <b>INPUT BREAKER</b>
3 <b>INPUT</b>	3 <b>INPUT</b>	3 <b>INPUT</b>
4 <b>TVSS</b>	4 <b>MINI SLOT</b>	4 <b>MINI SLOT</b>
5 <b>RS-232</b>	5 <b>RS-232</b>	5 <b>RS-232</b>
6 <b>FANS</b>	6 <b>FANS</b>	6 <b>FANS</b>
7 <b>EX. BATTERY CONNECTOR</b>	7 <b>EX. BATTERY CONNECTOR</b>	7 <b>EX. BATTERY</b>
8 <b>SNMP</b>	8 <b>SNMP</b>	8 <b>SNMP</b>

## Operation Modes / Mode Opérationnel / Modos de funcionamiento



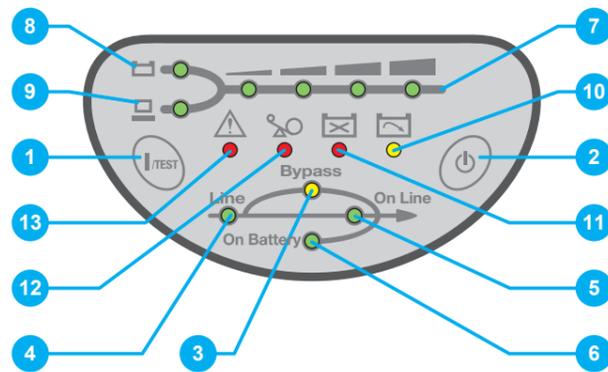
EN	FR	ES
1 <b>ON-LINE Mode:</b>	1 <b>ON-LINE Mode:</b>	1 <b>Modo ON-LINE:</b>
2 <b>ON-BATTERY Mode:</b>	2 <b>ON-BATTERY Mode:</b>	2 <b>Modo Batería:</b>
3 <b>BYPASS Mode:</b>	3 <b>BYPASS Mode:</b>	3 <b>Modo BYPASS:</b>

## Error Indications / Indications d'erreur / Indicaciones de fallos



EN	FR	ES
1 <b>OVERTEMPERATURE:</b>	1 <b>OVERTEMPERATURE:</b>	1 <b>SOBRETENPERATURA:</b>
2 <b>FAN FAILURE:</b>	2 <b>FAN FAILURE:</b>	2 <b>FALLO DE VENTILADOR:</b>
3 / 4 <b>INVERTER OVER-/UNDERVOLTAGE:</b>	3 / 4 <b>INVERTER OVER-/UNDERVOLTAGE:</b>	3 / 4 <b>SOBRE/BAJA TENSIÓN DEL INVERSOR:</b>
5 / 6 <b>DC BUS OVER-/UNDERVOLTAGE:</b>	5 / 6 <b>DC BUS OVER-/UNDERVOLTAGE:</b>	5 / 6 <b>SOBRE/BAJA TENSIÓN DEL BUS DE CONTINUA:</b>

## Operation Panel / Panneau de commande / Panel de Control



EN	FR	ES
1 <b>I/TEST</b>	1 Le bouton pour allumer l'onduleur ou pour faire 10 sec. de test batterie.	1 Este botón se usa para arrancar el equipo o hacer una prueba de batería durante 10 sg.
2 <b>OFF</b>	2 Le bouton pour éteindre l'ASI.	2 Este botón se usa para apagar el equipo.
3 <b>BYPASS</b>	3 La LED indique l'ASI en mode BYPASS.	3 Este led indica que lei equipo está en modo BYPASS.
4 <b>LINE</b>	4 Indique l'état de la ligne d'entrée. En cas de défaut, il clignote. En cas de panne, il est éteint.	4 Indica el estado de la red de entrada. En caso de fallo, este parpadea. En caso de ausencia, este está apagado.
5 <b>ON LINE</b>	5 Indique que l'ASI est en mode ON-LINE.	5 Indica que el Sai está funcionando en mondo ON-LINE.
6 <b>ON BATTERY</b>	6 Indique que l'ASI fonctionne SUR BATTERY.	6 Indica que el SAI está funcionando a través de las baterías.
7 <b>LEVEL</b>	7 Indique soit la valeur de la charge ou la capacité de la batterie.	7 Indica el nivel de carga o el nivel de capacidad remanente de baterías.
8 <b>BATTERY</b>	8 Jauge en % qui indique la capacité restante de la batterie.	8 Significa que la Escala del punto 7 indica el nivel de capacidad remanente de baterías.
9 <b>LOAD</b>	9 Jauge en % qui indique le niveau de la charge utilisation.	9 Significa que la Escala del punto 7 indica el nivel de carga.
10 <b>BATTERY LOW</b>	10 Indique que la batterie est presque déchargée.	10 Indica que la baterías están a punto de descargarse.
11 <b>BAT. REPLACE</b>	11 Indique que la batterie n'est pas en bon état, doit être remplacé.	11 Indica que las baterías no están bien y deben ser cambiadas.
12 <b>OVERLOAD</b>	12 Indique que il y a surcharge.	12 Indica que la carga está por encima del 100%.
13 <b>FAULT</b>	13 Indique un défaut de l'ASI.	13 Indica un fallo en el equipo.

**EN**

**Safety instructions**  
Please observe the following precautions to ensure personnel safety and reliable equipment operation:

- The sound pressure level at the operator's position according to IEC 704-1:1982 is equal or less than 70dB(A).

**For installation:**

- The battery connector is always alive with lethal shock hazard voltage. Opening the connector and connecting the external battery bank should be done by qualified electrical persons.
- Upon installation, it should be ensured that the sum of the leakage current of the UPS and the connected consumer does not exceed 3.5mA.
- The socket-outlet shall be near the equipment and easily accessible.

**FR**

**Consignes de sécurité**  
S'il vous plaît respecter les précautions suivantes pour assurer la sécurité du personnel et un fonctionnement fiable de l'équipement:

- Le niveau sonore de dans la position des opérateurs selon IEC 704-1:1982 est égal ou inférieur à 70dB (A).

**Pour l'installation:**

- L'appareil doit être installé par un personnel qualifié.
- Lors de l'installation, il faut veiller à ce que la somme du courant de fuite de l'onduleur et l'utilisation connectée ne dépasse pas 3,5 mA.
- La prise de courant doit être à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- Retirez les montres, bagues ou autres objets métalliques.
- Utilisez des outils isolés.
- L'équipement doit être exploité par du personnel qualifié.

**ES**

**Instrucciones de seguridad**  
Tenga en cuenta las siguientes precauciones para garantizar la seguridad del personal y el funcionamiento de equipos sean fiables:

- El nivel de presión acústica en el lugar donde están los operadores según IEC 704-1:1982 es igual o inferior a 70 dB (A).

**Para la instalación:**

- El equipo debe ser instalado por personal técnico.
- Tras la instalación, se debe asegurar que la suma de la corriente de fuga del SAI y las cargas del usuario no exceda los 3,5 mA
- La toma de corriente debe estar cerca del equipo y fácilmente accesible.

**Otras instrucciones de seguridad:**

- El SAI contiene tensiones que son potencialmente peligrosas. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. El SAI tiene su propia fuente de energía interna (batería). Los conectores de salida pueden tener tensión, incluso cuando el SAI no está conectado a la red eléctrica.
- Cuando se cambian las baterías, siempre se tienen que usar el mismo tipo y cantidad de las que se retiren.
- No tire la batería o baterías al fuego ya que podría explotar.
- No abra ni corte la batería o baterías ya que pueden liberar electrolito siendo tóxico y dañino para la piel y los ojos
- Una batería puede presentar un riesgo de descarga eléctrica y de elevada corriente de cortocircuito. Esta medida de precaución se debe tener en cuenta cuando se trabaja con baterías.
- Quitese el reloj, anillos u otros objetos metálicos
- Use herramientas con mangos aislados.
- Este equipo debe ser manipulado por personal altamente capacitado.

Copyright © 2014 by Delta Electronics Inc. All rights reserved. Changes may be made periodically to the information in this Quick Guide without obligation to notify any person of such revision or changes.

